

№ 110 (935) Суббота 2 ноябрь 1940 арэ
17 тй арзэ потэ

КОММУНАЕ СЮРЕС

Редакциялэн адресэз:
Поселок Балезино, УАССР,
Советской ульча, № 9.
Дуныз 5 копейка

ВКП(б)-лэн Балезино райкомезлэн но райсоветлэн исполкомезлэн органы

Коммунистической партилэн кивалтэм улсаз азыло бере кылись Удмуртия сяськаяськись социалистической республикаен луиз

Удмуртилэн автономиезлы 20 ар тырмиз

4-тй ноябре 1920 арэн, Социалистической Революцилэн величайшой вождьёссылэн, мирэн нырысетйез социалистической государственыз организовать карисьёслэн В. И. Ленинлэн но И. В. Сталинлэн инициативазыя Удмуртской калыклэсь автономиез кылдытон сярысь декрет поттэмын вал.

Со дырсын ортчиз кызы ар. Та ар'ёс куспын Удмуртской калыклэн улэмез тодмантэм луиз Ленинлэн-Сталинлэн партиезлэн кивалтэм улсаз, русской рабочий класслэн юрттэменыз Удмуртия бере кылем окраинаысь кыче вал со паризм дыр'я, сяськаяськись республикалы пöрмиз.

Удмуртской калык, мукет национальностем калык'ёс кадъ ик, царской Россия дыр'я ас вылаз трос куретскон но кулясыскон поттыз кин гивэ зыбса ёз возылы удмуртэз. Со вылын сыйыз жандарм но, поп но, кулак но.

Великой Октябрьской Социалистической революция гинэ Удмуртской калыкез коть кыче зйбетлэсь, бесправилэсь но эксплуатациялэсь мозмытйз. Вакчи дыр куспын, Советской властылэн ар'ёсез азыло куанер но бере кылись Удмуртия жутскиз, сяськаяз но экономический кужмо но культурной социалистической республикалы пöрмиз.

Асьмелэн Балезинской районны Удмуртской республикаысь мукет район'ёсын Чош ик промышленностез но сельской хозяйствоез паськытатонн кызы ар куспын бад'ымэсь азинскон'ёс добитесь кариськиз.

Асьме районмылэн территория вылаз кытын азыло пасьтана луд но нюлэс вал, али кык механизированной лесопункт'ёс, межрайонной льносеменоводческой станция, льнозавод, маслозавод ужало.

Азыло сярысь но кыче Чошшартон'ёс но лвыны уг быгато али сельской хозяйстволэн будэмэныз. Если азыло, тужгес ик распространённой сельскохозяйственной инвентарен пу геры ке вал, али районамы кык машинно-тракторной станцияс ужало, куд'ёсыз кужмо тракторной паркин но сложной сельхозмашинаосын обеспечить каремын.

Партилен но правительстволэн но лично Сталин эшлэн нуналмысь сямаськемез нызы асьмелэн колхоз'ёсмы туж тролсы юнмазы органы национально-хозяйственно, Арысь

аре асьме колхозной производстволэн механизациялэн процентэз будэ. Тырмыт лудоз вераны сое, что сельской хозяйствоез коллективизировать карон азын районныстымы нимысь крестьянской хозяйствоезлэн личной пользованияыз уборочной машинаос 35 штукалэсь трос бй вал. Нош 1940 арэн колхоз'ёслэн бусыосазы 91 трактор, 22 комбайн, 9 грузовой автомашинаос но 20 двигательёс ужазы.

Сельскохозяйственной производствоез механизировать каремен, азымынсь колхоз'ёслэсь опытез но агротехнической наука уже мур пычатыса туэ арэн районныстымы колхоз'ёс адзылымтэ удалтонлык'ёс басьтйзы. Если 1934 арэн колхоз'ёсмы шорлыдын вераса гектарысь быдэн 6,9 центнер удалтонлык басьтйзы, то туэ арэн асьмелэн колхоз'ёсмы ичизэ вераса, 12 центнер басьтйзы. Кылясырысь, Чумбер'яг колхоз 116 гектар площадысь шорлыдын вераса, гектарысь быдэн 111 пуд удалтонлык басьтйны быгатйз. Озы ик В-Юмез, „Самопомощь“, Петрошур, Юмез колхоз'ёс гектарысь быдэн 100-108 пуд басьтйзы. Сыче колхоз'ёс районамы дасоосын ляд'ясько.

Ваньмыз та азинскон'ёс сельской хозяйство удысын гинэ. Адзылымтэ азинскон'ёс басьтэмын калыклэсь тазылыкэс утёнын, народной образование удысын но народной хозяйстволэн вань участок'ёсаз.

Советской властен бюджетэм удмуртской калык, Сталинской Конституцилэн шунды улаз, азыло угнетенной но бесправной, али быдэс Советской странысь калык'ёсын одйг строе султйз но 103 миллион'ем советской калыкен Чош лэсьтэ виль коммунистической общество. Вормон'ёс, куд'ёсыз басьтэмын Удмуртиысь калык'ёсын, Удмуртской Автономной Советской Социалистической республикалэн основной законаз—Конституциын юнматэмын.

Удмуртиысь трудящай'ёс виль двадцати летие выжыса, асьмелэн родной большевистской партимылэн но русской рабочий класслэн нуналмысь юрттэменызы Удмуртилэн сяськаяськонез понна, асьмелэн родинамылэн—Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн сяськаяськонез понна азыланьын эшшо но кужмо нур'яськозы.



М. Петров.

БАТЫР

Даур'ёс чоже утказы калык'ёс, Шудбурен кысытаскись шундыез, Даур'ёс чоже витизы калык'ёс Кужмолэсь но кужмо батырез. Лыктйз со Батыр, Бад'ым шудбур со ванз калык'ёслы, Сайкиз со жокыт но шимес нюлэсез Паськытэсь, шуддыресь виль сайкем кар'ёсы

Кизиз со зарни шепасыськись тыр юез. Удмуртия туннэ пылаське сяськаен. Удмуртия туннэ жингыртэ анданэн. Удмуртия туннэ дан'яське ваньбурен. Удмуртия туннэ дйясыське буртчинэн. Удмурт Республика—дано геройёс. Удмурт Республика—шуддыр кырызан'ёс. Удмурт Республика—Ижевск городьсь

Гурт'ёсы шуд ваён паськытэсь сюрес'ёс. Со паськыт но чошкыт сюрестй Пиштылоз мотоцикл чылясь виль рулен;

Со паськыт но чошкыт сюрестй Вормонмес вераны мыномы ми Кремле.

Вормонны асьмелэн—заводын, Вормонны асьмелэн луд вылын.

Вормон лэсьтэ зарни кылбур'ёс, Вормон сёгэ зарни шудбур'ёс. Паськытэсь зарезьёс калык, бад'ым шудбурмы, Шуддыресь кырзан'ёс кадъ, шудо улонмы.

„Кин сёгиз удмуртлы со шудез? Кин сое кыдатйз кужымен? Кин пиштйз Удмуртлы шундыен? Сталин асьмелы шуд ванз. Сталин асьмемыз кужымен кыдатйз. Сталин асьмемыз шундыен югдытйз.“ Со шунды асьмелэсь яратон шаермес

Емышо сад'ёсын, тыр юэн шобьртйз.

Отын котькуд кылыз шудбурмес возьматэ. Отын котькуд кылыз югдытэ но шунтэ. Отын котькуд кылыз вормыны дышетэ.

Со Сталинской бад'ым законэ Шудо калык гожтйз Кызыы партия Асьмелэсь улонмес Яркыт шудбурен жужатйз. Со Сталинской бад'ым законэ Шудо калык гожтйз Кызыы Сталин Великой Союзез Зарни шундыен югдытйз.

Обязательствозэ тырмытиз

Подборново колхоз Удмуртской автономилэн 20 ар тырмон юбилез азелы государственовы етйн треста сётон планэз тырмытыны ас азыз ужпум пуктылйз. Ас вылаз басьтэм обязательствозэ уж вылын быдэстйз. Етйн треста сётонэз дырызлэсь азыло но виль качество

ен сю процентлы тырмытйз. Етйн уже нимысьтыз аямы Г. П. Лукин эш вис'ямын вал, кудйз групповод'ёс пöлын валэктон уж нуиз. Нош групповод'ёс асьмелэсь обязательствозэс умой быдэс'ядлязы.

С. В.

Юбилеез вылесь азинскон'ёсын пумитаз

Балезинской машинно-тракторной станция Удмуртской автономилэсь 20 ар тырмон юбилейэ вылесь производственной показателёсын пумитаз.

Тракторной уж'ёс'я арлы тупатэм план МТС'я 120 процентлы тырмытэмын. Котькуд тракторлы 450 гектар тупатэм норма интые 540 гектар гыремын. Кын улэ гырон план 107 процентлы, сүтсасыскон'я 232 процентлы тырмытэмын.

МТС'я быд с ужан сезон чоже но кыче бряк'ёс бй вал. Та МТС-лэн зонаыз пырысь колхоз'ёс агротехникаез но машинной обрабаткаез уже шонер кутыса синмасыськомон трожай басьтйзы. Шорлыдын гектарысь быдэн 13-14 центнер удалтонлык басьтэмын. Нош нимысь колхоз'ёс, кылясырысь, Кировлэн нимыныз нимам колхоз 18 центнер басьтйны быгатйз. МТС'я государственовы натуроплата гырон 1945 тонна интые 3010 тонна сдать каремын.

Трактор'ёс но мукет машинаос сьöры технической утялонез но соосты эксплуатировать каронез шонер пуктыла бригадаосын 60 муртозы стахановец'ёс будйзы. Комбайнерлы Князев Вячеслав Яковлевичлы СССР-ысь земледелия наркоменыз Бенедиктов эшен присвоить каремын комбайновой уборкалэн мастерезлэсь нимэз. Трактористлы М. А. Князевлы ВСХВ-лэн грамотаез сётэмын.

15 номеро бригада, бригадирез С. П. Волков эш, арлы тупатэм планэз 146 процентлы тырмытйз, котькуд тракторлы 503 гектар выработать карыз. Озы ик бригадир Ф. И. Волков эш ВКП(б)-лэн членез, аслаз бригаденыз арлы тупатэм планэз 141 процентлы тырмытйз, тракторлы быдэ 680 гектар ужаз. Бригадир Д. С. Дмитриев эш планэз 130 процентлы тырмытйз, тракторлы быдэ 627 гектар ужаз. Нош машинновед „МК 1100“ кутсасыскон машинаеныз 400 тонна интые, 70 нувал куспын 1350 тонна кутсаз. Со сяна но тросез мукет'ёсыз синмасыськомон азинскон'ёсты добитесь кариськизы.

Али МТС осенне-зимней ремонт борды кутскиз, со вылэсь, чтобы туэ арэн быдэсгэм азинскон'ёсты вуоно арлы юнматныны.

МТС-лэн директорез—Иванов,

Трудящойёслэн тазалыксы сярись скулмаськон

Удмуртилэн автономиезлы 20 ар тырмон нуналлы трудящойёслэсь тазалыксыс утён'я Удмуртия бадзымесь азинлык'ёсын лыктыз. Сое тырмыт луоз возыматыны хотя бы асьме районамы басьтэм азинскон'ёсын.

Революцилэсь азьло Балезино районлэн территорияз быдэсак одйг больница но одйг фельдшерской пункт вал. Отын кык фельдшер'ёс гинэ вал. Со дыре, ваньмызлы тодмо, тужгес ик распротранить каремын вал „эмь яськон“ знахар'ёс, тунат'скисьёс но пёртэм пеллят'кисьёс вамен.

Туннэ нуналлы асьме районамы 2 больницаос 87 больничной койкаосын, 3 врачевой амбулаториос, 2 фельдшерско-акушерской пункт'ёс, 5 фельдшерской пункт'ёс, 5 нылпи-мумы консультациос,

1 глазной пункт, 29 трах-пункт'ёс, 1 акушерской пункт но 3 койкаем нылпи ваён колхозной дом'ёс ужало.

Со сяна 110 койкалы 3 бюджетной но 5 постоянной колхозной яслиос ужало, лесопункт'ёсын 2 фельдшерской пункт'ёс кылдытэмын.

Удмуртской автономиез кылдытэмлэсь азьло районамы врач'ёс одйг но бй ке вал, али районамы ныль врач'ёс но 74 мурт средней медперсонал ужало.

Со сяна районамы тросэз трудящойёс арлы быдэ курорт'ёсы ветло, кытын асьсэлэсь тазалыксыс умоят, шутэтскон коркаосы ветло. Соос асьме Удмуртилэн территорияз гинэ дасоос ляд'ясько.

Райздравлэн заведующоюз—

Тютин.

Общественной пудо вордон выль лёгетэ пунктэмын

Чумбер'яг колхоз „Колхоз'ёсын общественной пудо вордонез жутов сярись“ партилэсь но правительстволэсь пунктэмэс уж вылын быдэс'я Колхозамы ваньмыз 4 пудо вордон фермаос но одйг тыло-бурдо вордон ферма организовать каремын, куд'ёсыз укомплектовать карыса ваньмыз быдэстэмын.

МТФ ямы ваньмыз сыкал'ёсы 36 йыр ляд'ясько, соос пблын кысконоосыз 17 йыр. Пудоосты толйытыны туннэ нуналлы Чумбер'яг колхоз сю процентлы дась, гид'ёс умой тупат'ямын, пудо сионмы окимон.

Нимысьтыз мынам вераме потэ кызы ми МТФ ямы пудоосты утялтонез организовать карыском. Пудоосты утялтон милям организовать каремын нуналлы тупатэм распорядок'я. Скал'ёсты кыскемлэсь азьвыл ми нырысь ик соослэн пыд улазы выль куро вблд'яськомы, чтобы скаллэн йбдыз кыскем бере мелама жагесь луы шуса. Пудоосты Чукна нырысьсэ сюдыском 6 часьсен 8 часозь, 8 час бере 12 часозь пудоосты сузяв ортчыт'яськом, сузаськом щеткаен юн чылкыт. Нувазе 12 часьсен 1 тй часозь лок'таськом, 1-й часьсен 4 часозь нувазе пудоосты про-

гулкае лэзьыл'яськом. Со вискын скотницаос гид'ёсты но кормушкаосты сузяло но тыро кормушкаосы скал'ёслы сион. 6 час жытазе нош дасьяском ни уйин азе сион. Скал'ёсмес али кысыськом нуналаз кык пол, гужем кысылым куиньпол. Холмогорской породе „Мийка“ скыллэсь кысыськом йблэ нуналаз 8-9 литр, но ми сое ляд'яськом бжытэн. Милям задачамы—азыланьн скал'ёслэсь удойзэс эшшо но вылэ жутыны.

Скал'ёсмылы сион, ми дасьт'яськомы на эшшо запаривать карыса, солы понна колхоз нимысьтыз кухня лэсьт'яз. Пудо вордонез жутонын бадзым юрттэт сётэ участковой зоотехник Калинина эш. Со юртт'яз милем дневной распорядок составить карыны, милеместы со дышетэ кызы пудоосты шошерсюдо но но утялтоно.

Удмуртилэсь 20 ар тырмон нуналэз отметить карыса, милям задачамы азыланьн общественной пудо вордонез эшшо но вылэ жутыны, солы понна колхозамы али коть кыче луонлык'есмы вань.

Чумбер'яг колхозлэн МТФ ёзлэн заведующоюз

И. М. Вычужанина.

Латвийской ССР-ысь город'ёсын



Каунас городын государственной музей.

Азьмын'ись колхоз'ёслэсь примерзэс ваньмызлы колхоз'ёслы

Районысьтымы колхоз'ёс туэ арын тысэ культураос'я гинэ бвбл, озьы ик етйн'я но выль удалтонлык басьтыны быгатйзы.

Та пумысен колхоз'ёслэн тросэз кивалт'ясьёсы но азьмын'ись колхозник'ёс умой валазы партилэсь но правительстволэсь „Сельхозпродуктаосты дасян сярись“ постановленезэс, кудыз колхоз'ёс понна ужазинлыкэз жутонын, ужлэсь качествозэ умоятонь бадзым кивалтосэн луиз.

Со вамен колхоз'ёс туэ арын етйн уж'ёсты тупатэм дыр'ёсы быдэстйзы, нош государтстволы етйн треста сётонзэс дырызлэсь азьло тырмытйзы.

29 октябрылы район'я етйн треста сётон план 101 процентлы тырмытэмын ни вал. Районысьтымы 70 котыр колхоз'ёс етйн трестазэс лядыз'я но зечлыкэз'я мултэсэн сдать каризы. Кылсярысь, Буриной, Ушурской, Воегуртской, Н-Волковской но му-

кет'ёсыз сельисполком'ёсысь колхоз'ёс 108-134 процентозь сдать каризы. Озьы ик кудлог колхоз'ёс но планзылэсь мултэсэн тырмытйзы. Тани Р Шур колхоз—122 процентлы, Вожкыр—179 процентлы, Зора—107 процентлы, „Троегран.“—113 процентлы но тросэз мукет'ёсыз.

Нош Сед'яр колхоз зечлыкэз'я 199 процентлы сдать кариз. Со понна премиальной надбавка гинэ 5478 манет басьтйз. Нош ваньмыз етйн тресталэсь колхоз 9122 манет доход басьтыны быгатйз. Та колхозын умой ужазы сортировщицаос-групповод'ёс Горбушина но Данилова эш'ёс. Соос тужгес ик етйн тресталэн зечлыкэз понна нюр'ясыкызы. Со вамен колхоз 25 процент трестазэ 2,53 номерен сдать кариз.

Выль возматэм сельисполком'ёс но колхоз'ёс етйн треста сдать карон планзэс тырмытыса но планзэс выль сдать каро на.

П. Перминов.

Социалистической собственности возманэз умоятонэ

Общественной социалистической собственности но граждан'ёслэсь личной взнбурзэс тылпулэсь возманлуэ котькуд трудящойлэн долгены но обязанностеныз. Тросэзлэн колхоз'ёслэн но предприятияослэн кивалт'ясьёсы сое валазы но берло дыре со пумысен бадзым ужлэсьтйзы. Тылпуэн нюр'яскон'я тросэз колхоз'ёс Удмуртилэсь 20 ар тырмон нуналэз вылиэсь показательёсын пумитало. Кылсярысь, „Кленовка“, „Любино“, „Ягошур“ колхоз'ёсын лэсьтэмын шуньтэсь пожарной депоос (ОДПД-лэн начальникез Лекомцев). Татын вань противопожарной тйрлык'ёсы котьку боевой дасьлыкэн возисько. Добровольной пожарной дружиналэн член'ёсызлэсь пунктэмын круглосуточной дежурить карон. Пожарной депоосы уродэсь бвбл Падера, Б Унтема, Подборново колхоз'ёсын но. Татын противопожарной тйрлыксы „Кленовка“, „Любино“, „Ягошур“ колхоз'ёсын музэн ик, умой дасьлыкэн возиське, озьы ик пунктэмын круглосуточной дежурить карон но.

1940 арын вылэсь пожарной депоосты лэсьтйзы Кировлэн нимынз нимам, Ушур но Воегурт колхоз'ёс, лэсьтыса быдэсто ни Дедово, Оросово но Ново-Волково колхоз'ёс. Нош районамы

тросаз колхоз'ёсын али бвбл на пожарной депоосы, тырмыт бвбл противопожарной тйрлык'ёсы, со колхоз'ёслэн кивалт'ясьёсылы 1941 арын одно ик малпаськоно луоз тылпуэн нюр'ясконо ужез образцово пунктон сярись.

Таосын артэ ик вань бадзымесь колхоз'ёс, кылсярысь, Чуйялуд, Торлино, Пыбья, Нурызово, Бурино колхоз'ёс но мукет'ёсыз, куд'ёсаз пожарной депо интые пожарной сарайёс гинэ лэсьтылэмын, противопожарной тйрлык'ёсы пазямын, возымаськыны пунктэ арес'ёсыны вуымтэ мурт'ёсты. Та колхоз'ёслэн кивалт'ясьёсы тылпуэн нюр'ясконо ужез умоятонлэсь важностьэс пумозяз валаса бз на быдэстэлэ.

Удмуртской АССР-лэн Совнаркомез 15 сентябрысен 15 нояброзь социалистической собственностиэз возман ужез умоятон но со ужысь тырмытэ интыоссэ шараяны понна, смотр ял'яз. Умой ужась сельсовет'ёсты премировать карыны Совнарком быдэн кык сюрс манет вить премиос вис'яз, озьы ик вить премиос быдэн сюрс манет вис'ямын колхоз'ёслы сётны понна тылпуэн нюр'ясконо ужез умоятон вылысь. Нош районамы тросэз колхоз'ёс тылпуэн нюр'ясконо ужрад'ёс понна уг скулмасько. Королев.

Греция но Италия куспын военной дейтвиос

Нью Йорк, 28 октябре, (ТАСС). Ассошиэйтэд Пресс агенстволэн ивортэмез'я, Белградьсэ греческой посланник Росетти вераз, что Греция но Италия куспын военной

дейтвиос гринвичской дырын вераса 4 часын Чукна кутскизы, итальянской войскоос Албаниысь потыса греческой границаз выжины.

ГРАНИЦА СЪОРЫСЬ ИВОР'ЕС

Италилэн Грецилы нотаез

Нью Йорк, 28 октябре (ТАСС) Юнайтед Пресс агенстволэн ивортэмез'я, Афиньсь итальянской посланник туннэ 3 часын Чукна греческой премьерлы Метаксалы нота сётйз. Солы ответ сётон афинской дырын 6 часын Чукна ортче. Нотаын кышкатэмын, если 6 часын Чукна ответ сётэмын бз ке луы, итальянской войскоос Греция пырозы шуыса. Ультиматумлэн условиосыз тодмо бвбл.

Грециын всеобщей мобилизация кутскиз

Афиньсь, 28 октябре, (ТАСС). Греческой телеграфной агенство ивортэ правительство всеобщей мобилизация сярись декрет потгйз шуыса.

Греция Италилэсь ультиматумзэ санэ бз басьты

Нью Йорк, 28 октябре, (ТАСС). Греция Италилэсь ультиматумзэ санэ бз басьты.

Греция Англилэсь юрттэт кура

Лондон, 28 октябре, (ТАСС) Рейтерлэн дипломатической обзорвателез ивортэ: „Туннэ кык часын гринвичской дырын Афиньсь итальянской посланник греческой правительстволы ультиматум сётйз но солэн срокез 5 часын Чукна ортче шуыса сётэм ивортоннэз Лондоньсь официальной круг'ёсын зэм шуыса верало. Со ультиматумлэн ма сярисез Лондоньн тодмо бвбл на, зызы ке но ультиматумын куд'сгэз стратегической пункт'ёсты сётны курон сярись гожтэмын шуыса чаклато. Та ультиматумез греческой правительство санэ бз басьты. Метаксал вераз итальянской посланниклы, что Греция та ультиматумез война ялэмез кады учке. Англилэн иностранной уж'ёсыз'я мийистерствоэзлэн туннэ поттэм ивортонез верамын греческой правительство аяглийской правительстволэсь кудог юрттэт курыса вазиськыш шуыса“.

Редактор В. К. Дерендяев. Поттиссь райсовзеглэн исполкомез.

ОБ'ЯВЛЕНИЕ

Балезинский райфинотдел предлагае всем домовладельцам частного сектора, проживающим в поселке ст. Балезино получить карточки налогового учета на 1941 год в райфинотделе. Срок получения и его представления до 25 ноября 1940 года.

В случае не представления налоговой карточки райфинотдел согласно постановления СНК Удм. АССР будет принимать меры.

Райфо.

Доводится до сведения, что с 1 ноября 1940 года Балезинская Лесобаза переименована на „Балезинский шпалоразделный завод“

Дирекция